STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.050-1 Familienzulagengesetz. Änderung (Einführung eines vollen Lastenausgleichs)

Bundesgesetz über die Familienzulagen und Finanzhilfen an Familienorganisationen (Familienzulagengesetz, FamZG)

Loi sur les allocations familiales. Modification (Introduction d'une compensation intégrale des charges)

Loi fédérale sur les allocations familiales et les aides financières allouées aux organisations familiales (Loi sur les allocations familiales, LAFam)

Legge sugli assegni familiari. Modifica (Introduzione di una perequazione completa degli oneri)

Legge federale sugli assegni familiari e sugli aiuti finanziari a organizzazioni familiari (Legge sugli assegni familiari, LAFam)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 17 Abs. 2 Bst. k

Abstimmung vom / Vote du: 21.09.2023 11:00:08

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	24
-	Nein / non / no	19
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit (Kuprecht)